Grazie per aver scelto il lettore di Super Audio CD Marantz per il vostro impianto audio. Questo lettore presenta una serie di funzionalità concepite per migliorare l'ascolto dei vostri dispositivi audio preferiti.

Vi preghiamo di leggere attentamente tali istruzioni per l'uso. Vi consigliamo di leggere la guida dell'utente completa prima di cercare di collegare o mettere in funzione il lettore.

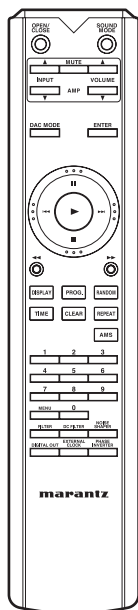
Dopo aver esaminato i contenuti di questo manuale, vi consigliamo di eseguire tutti i collegamenti di sistema necessari, prima di cercare di far funzionare l'apparecchio.

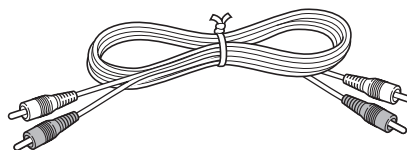
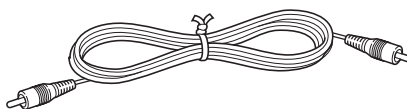
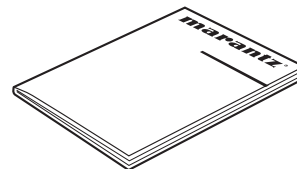
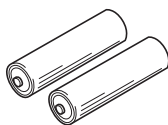
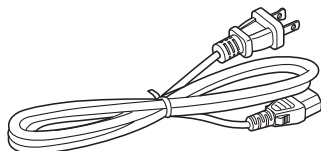
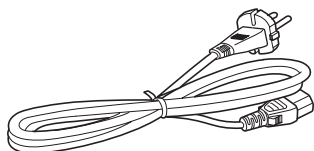
■ Verifica degli accessori

Dopo avere aperto il coperchio della confezione, controllare che i seguenti accessori siano inclusi.

- Unità del telecomando

- 2 batterie di tipo "AAA"

- Cavo della corrente alternata
  (U.S.A)

  (Europa)

- Cavo di collegamento audio

- Cavo di collegamento del telecomando

- Guida per l'utente

- Certificato di garanzia (U.S.A)
  (U.S.A x 1, Canada x 1)

NOTA SUL RICICLAGGIO

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riciclabili e possono essere riutilizzati. Questo prodotto e gli accessori in dotazione con esso, eccettuate le batterie, rappresentano il prodotto applicabile per la direttiva RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).
Smaltirli seguendo le proprie normative locali sul riciclaggio.
Quando si desidera eliminare l'apparecchio, attenersi alle indicazioni e alle normative locali.
Non gettare via le batterie e non bruciarle, ma smaltirle in conformità alle normative locali relative ai rifiuti chimici.

INDICE

CARATTERISTICHE

Questo apparecchio è in grado di riprodurre fedelmente l'eccellente qualità sonora di Super Audio CD. L'apparecchio presenta le seguenti caratteristiche principali.

- **Circuito filtrante a basse emissioni sonore e bassa distorsione e amplificatore con reazione di corrente ad alta velocità con uscita di tipo HDAMSA2 e ingresso differenziale HDAM**

- **Riproduzione di dischi CD-R/CD-RW**

- **Riproduzione di dischi CD-R/CD-RW/CD-ROM contenenti file WMA e MP3**

- **Trasformatore toroidale**

Il SA-15S2 è dotato di un trasformatore toroidale che produce meno vibrazioni e flusso di dispersione magnetica inferiore rispetto ai trasformatori di corrente tradizionali. I materiali e il processo di produzione del nucleo ad anello sono strettamente controllati per ridurre le vibrazioni, mentre l'anello corto attaccato al perimetro del trasformatore riduce il flusso di dispersione magnetica.

- **Dotato di componenti audio accuratamente selezionate**

L'apparecchio presenta lo stesso condensatore a blocco usato nel SA-7SI. Il diodo naddrizzatore di potenza dell'apparecchio e il regolatore sono anch'essi di ottima qualità.

- **Perfezionamento componenti circuito cuffie**

L'apparecchio è dotato di un circuito di uscita cuffie completamento indipendente. I circuiti e le componenti del modello SA-15S1, già di per sé eccellenti, sono stati perfezionati per migliorare ulteriormente la qualità e l'espressività sonora.

- **Modalità DAC**

Collegando dispositivi con uscite digitali, quali lettori CD portatili o registratori MD, al terminale DIGITAL AUDIO IN dell'apparecchio, è possibile utilizzare l'apparecchio come convertitore D/A.
È possibile migliorare le tracce musicali riproducendole attraverso i circuiti altamente performanti e ad alta qualità sonora dell'apparecchio.

- **Telaio doppio strato**

- **Connettori di uscita audio analogica avanzati**

CARATTERISTICHE

DISCHI APPLICABILI ALL'UNITÀ

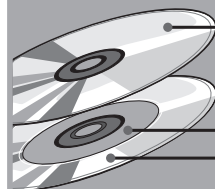
1.Super Audio CD

Lo standard Super Audio è basato sulla tecnologia DSD (Direct Stream Digital, flusso digitale diretto). Il nuovo formato di flusso diretto digitale comprende un sistema a 1 bit e dispone di frequenza di campionamento digitale 64 volte maggiore rispetto ai CD audio convenzionali. I risultati sono sorprendenti: una risposta di frequenza superiore a 100 k Hz e una gamma dinamica di 120 dB su un'intera gamma di frequenza acustica. Combinate con il maggior numero possibile di frequenze originali, le informazioni audio udibili dall'orecchio umano sono caratterizzate da suoni molto più naturali.
Tutte le frequenze udibili sono incorporate nella gamma di frequenza come viene emessa dalla fonte audio. Non esiste riproduzione migliore! Per la prima volta sarà possibile udire suoni naturali.

Sono disponibili tre tipi di CD Super Audio.

- **Disco a strato unico**
- **Disco a strato doppio**
- **Disco a strato ibrido**

Ciascun tipo può contenere due aree di informazioni registrate.

- **Area stereo ad alta qualità**
- **Area a più canali ad alta qualità****
- **Disco a strato unico**
  Può contenere sia le informazioni sull'area stereo ad alta qualità** che sull'area a più canali.
- **Disco a strato doppio**
  Può contenere sia le informazioni sull'area stereo ad alta qualità che sull'area a più canali. È possibile memorizzare nel disco una quantità** doppia di informazioni grazie al secondo strato.
- **Disco a strato ibrido**
  Questo tipo di disco, oltre a contenere sia le informazioni dell'area audio stereo ad alta qualità che dell'area audio multicanale ad alta qualità**, contiene anche un secondo strato in formato CD, il che lo rende riproducibile sui normali lettori CD.

Il numero di brani registrati può variare in base al lato.

****Questo apparecchio è solo un lettore stereo, quindi non può riprodurre le aree audio multicanale ad alta qualità (non riconosce le aree multicanale).**

2. CD audio (CDDA)

I CD audio contendono solo brani musicali.

3. CD-R / CD-RW

Questa unità è in grado di riprodurre dischi CD-RW (ReWritable, riscrivibili) nonché CD audio e dischi CD-R (Recordable, riregistrabili).

- Per eseguire la riproduzione, i dischi CD-R e CD-RW devono contenere sommari registrati in modo corretto. Nei registratori di CD, l'operazione di scrittura di informazioni di indice (TOC*) viene comunemente chiamata finalizzazione del disco. I dischi che non sono finalizzati non possono venire riconosciuti correttamente come CD audio e riprodotti dai normali lettori di CD e di Super Audio CD. Per i dettagli, leggere il manuale d'uso fornito insieme al registratore di CD. Per ulteriori informazioni, leggere il manuale delle istruzioni in dotazione con il registratore CD.
  * Il Sommario (TOC, Table Of Contents) contiene informazioni, quali il numero totale di brani e la durata di riproduzione del disco.
- Poiché per la riproduzione di dischi CD-RW è necessaria una modifica parziale della configurazione del lettore, può essere richiesto un periodo di tempo maggiore per la lettura delle informazioni del sommario rispetto all'esecuzione di dischi Audio CD o CD-R.

PRIMA DELL'UTILIZZO

Leggere questo paragrafo prima di connettere l'apparecchio alla corrente di rete.

■ Impostazioni di lavoro della rete dell'apparecchiatura

Il prodotto Marantz è stato progettato in conformità con il vostro impianto elettrico domestico e i requisiti di sicurezza della vostra area residenziale.

— Requisiti di potenza (U.S.A).......................CA 120V 60Hz
— Requisiti di potenza (Europa) ....CA 230V 50/60Hz

■ Copyright

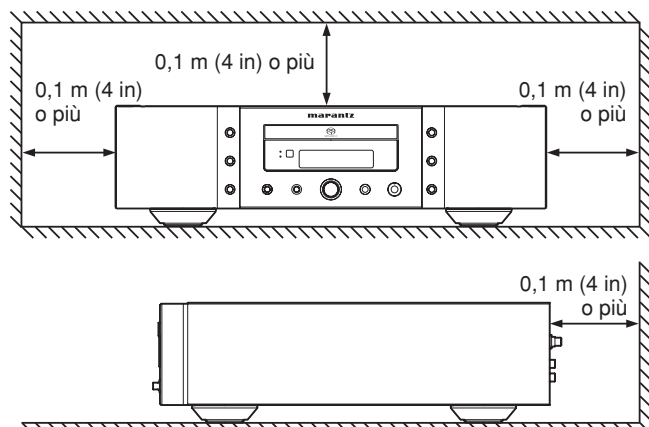
La registrazione e la riproduzione di certi materiali sonori può richiedere un accordo preventivo. Leggere quanto segue per ulteriori informazioni.

— Copyright Act 1956 (Legge del Copyright del 1956)
— Dramatic and Musical Performers Act 1958 (Legge riguardo gli artisti drammatici e musicali del 1958)
— Performers Protection Acts 1963 and 1972 (Leggi di protezione degli esecutori del 1963 e 1972)
— Ogni successivo regolamento e disposizione

■ Posizioni non appropriate per l'installazione

Per assicurare il perfetto funzionamento del lettore il più a lungo possibile, evitare di installarlo nelle seguenti posizioni:

- In posizioni in cui sarà esposto alla luce diretta del sole
- Vicino a fonti di calore o altre apparecchiature di riscaldamento
- In punti in cui il livello di umidità è alto e la ventilazione insufficiente
- In ambienti molto polverosi
- In posizioni in cui sarebbe soggetto a vibrazioni
- Sopra supporti traballanti o in posizioni non adatte inclinate in un angolo
- Sopra a un amplificatore o altri componenti che dissipano una grande quantità di calore
- In una cremagliera audio con poco spazio nella parte superiore e inferiore o in un'altra posizione in cui la dissipazione del calore può essere ostruita.

  Per garantire la dissipazione corretta del calore, installare il lettore lasciando spazio tra il lettore stesso e la parete, o gli altri componenti, come mostrato nella figura riportata di seguito.

■ Non posizionare oggetti sulla parte superiore

- Evitare di posizionare oggetti sulla parte superiore del lettore.

■ Precauzioni di manipolazione del cavo di alimentazione

- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Per staccarlo dalla presa di corrente, tirare sempre la spina e mai il cavo. Strappando o piegando il cavo lo si può danneggiare e/o causare folgorazioni o incendi.
- Prendere l'abitudine di scollegare la spina elettrica prima di uscire di casa.

■ Non tentare di eseguire riparazioni senza assistenza

- Evitare di lubrificare il lettore, poiché questa operazione può comportare un funzionamento non corretto.
- Solo tecnici esperti e qualificati sono autorizzati a eseguire la riparazione dei componenti all'interno del lettore.

■ Precauzioni

- In inverno nella parte interna delle finestre di un ambiente riscaldato si formano delle goccioline. Questo fenomeno è definito condensazione. Per questo lettore sono utilizzate lenti ottiche, in cui può formarsi della condensa nei seguenti casi.
  - In una stanza dopo l'accensione del riscaldamento
  - In una stanza con un elevato livello di umidità
  - Quando il lettore viene spostato da un ambiente freddo a uno caldo

  Poiché in casi simili a questo non è possibile leggere i numeri dei brani e il lettore non è in grado di funzionare in modo corretto, attendere circa 30 minuti prima di utilizzare di nuovo il lettore.
- Il lettore può causare interferenze a sintonizzatori o televisori. In tal caso, posizionarlo lontano da sintonizzatori e televisori.
- I compact disc producono meno rumore rispetto ai dischi analogici e non viene avvertito quasi nessun rumore prima dell'avvio della riproduzione. Tuttavia, è necessario tenere presente che se il controllo del volume di un amplificatore è impostato su livelli troppo alti, è possibile che i componenti audio vengano danneggiati.
- Questo lettore audio è destinato esclusivamente alla riproduzione di CD audio (Compact Disc) e di file di dati compressi in formato MP3/WMA.

  Non è in grado di riprodurre CD-ROM utilizzati con PC, giochi su CD, video CD, DVD audio (video/audio) o DTS-CD.
- Si sconsiglia l'utilizzo di prodotti per la pulizia del gruppo ottico.

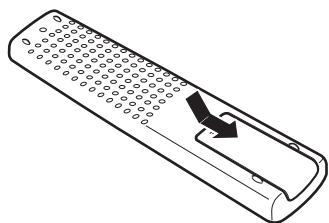
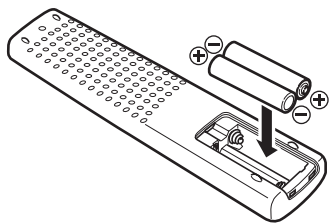
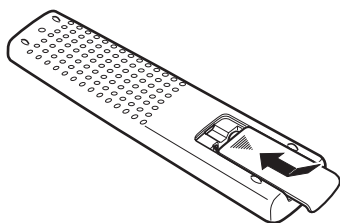
PRIMA DELL'UTILIZZO

- Durante l'ascolto di un brano attraverso le cuffie collegate all'apparecchio mentre il ricevitore dell'amplificatore o il sistema stereo collegati all'apparecchio sono spenti, la qualità sonora del brano potrebbe variare secondo il tipo di modello collegato all'apparecchio (per esempio: modelli con segnale in entrata accorciato). Questo non significa che l'apparecchio sia difettoso.

UTILIZZO DELL'UNITÀ DEL TELECOMANDO

■ Caricamento delle batterie

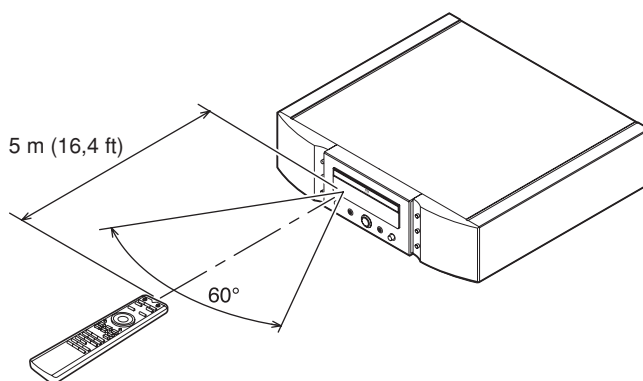
Prima di utilizzare l'unità del telecomando per la prima volta, caricare le relative batterie. Le batterie in dotazione vengono utilizzate per solo verificare il funzionamento del telecomando.

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.

2. Inserire le batterie seguendo il corretto orientamento della polarità ⊕/⊖.

3. Chiudere il coperchio del vano batterie fino ad udire uno scatto.

■ Precauzioni nella gestione delle pile

Se le pile non vengono utilizzate in modo corretto, possono verificarsi perdite elettrolitiche, rottura, corrosione e così via. Tenere presenti i seguenti punti durante l'utilizzo delle pile.

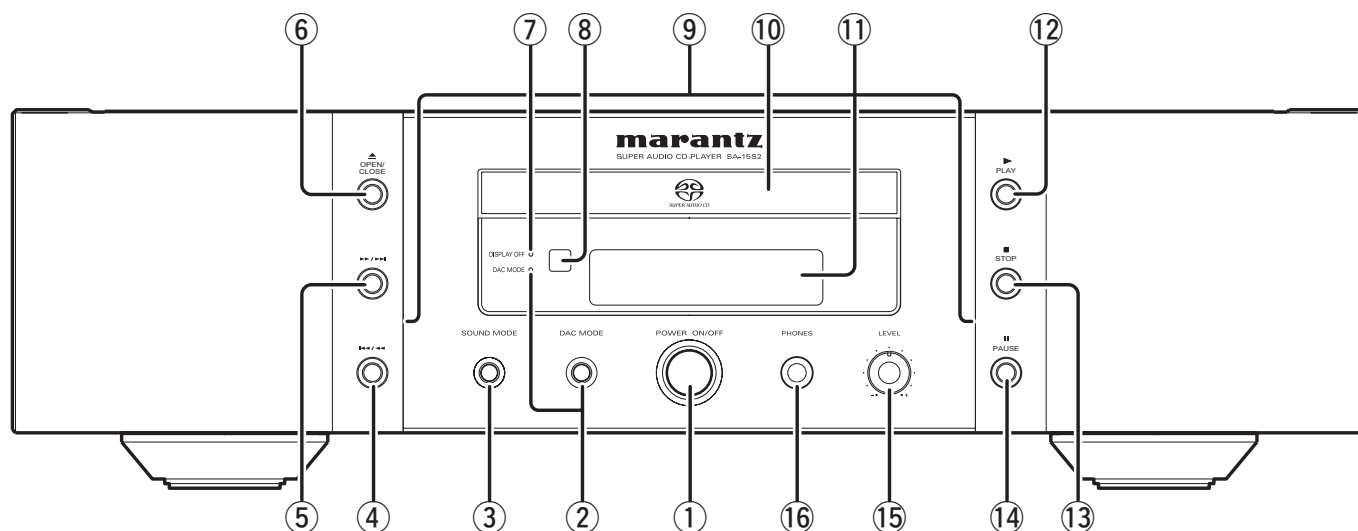
- Rimuovere le pile dall'unità del telecomando se si programma di non utilizzare tale unità per un lungo periodo di tempo (per un mese o per un periodo più lungo).
- Non utilizzare pile vecchie insieme a quelle nuove.
- Inserire le pile assicurandosi che le polarità positiva ⊕ e ⊖ negativa siano allineate in modo corretto ai contrassegni corrispondenti nell'unità del telecomando.
- Pile con la stessa forma possono avere tensioni diverse. Non utilizzare tipi di pile diverse insieme.
- Se si è verificata una perdita degli elettroliti, strofinare tutta la parte interna dello scompartimento delle pile, quindi inserire pile nuove.
- Quando è necessario disporre delle pile non più necessarie, conformarsi alle regole (norme) stabilite dalle autorità locali relative alla rimozione delle pile.

■ Intervallo operativo

Far funzionare l'unità con il telecomando nel raggio d'azione indicato dalla figura seguente.

Precauzioni

- *Non esporre la finestra di ricezione del segnale ad infrarossi (sensore remoto) alla luce diretta del sole, alla luce fluorescente dell'invertitore o ad altre forti fonti di luce, poiché il funzionamento dell'unità del telecomando può essere compromesso.*
- *Tenere presente che quando si utilizza l'unità del telecomando, altri dispositivi funzionanti ad infrarossi possono essere attivati inavvertitamente.*
- *Non è possibile utilizzare il telecomando se lo spazio tra il controller e il sensore remoto del telecomando è ostruito.*
- *Non posizionare alcun oggetto nella parte superiore dell'unità del telecomando, poiché uno o più tasti possono essere premuti causando l'esaurimento delle pile.*

NOMI E FUNZIONI DELLE PARTI

PANNELLO FRONTALEL

① Interruttore POWER ON/OFF

Questo interruttore serve per accendere e spegnere l'apparecchio.
Una volta premuto, la finestra di visualizzazione si illumina e l'apparecchio si accende. Se viene premuto nuovamente, la finestra di visualizzazione scompare e l'apparecchio si spegne. (Vedi pagina 12)

② Pulsante DAC MODE
Indicatore DAC MODE

Servitevi di questo pulsante per utilizzare l'apparecchio come convertitore D/A.
Quando il pulsante viene premuto e l'apparecchio comincia a funzionare nella modalità DAC, l'indicatore DAC MODE si illumina. (Vedi pagina 21)

③ Pulsante SOUND MODE

Usate questo pulsante per selezionare la modalità sonora dei dischi Super Audio CD.

④ Pulsante ⏮/◀◀ (Track Skip/Search)

(Vedi pagina 13)

⑤ Pulsante ▶▶/⏭ (Search/Track Skip)

(Vedi pagina 13)

⑥ Pulsante ⏏ (Open/Close)

(Vedi pagina 12)

⑦ Indicatore DISPLAY OFF

(Vedi pagina 22)

⑧ Sensore del telecomando

Questo sensore riceve i segnali di controllo a raggi infrarossi inviati dal telecomando.

⑨ Luce di illuminazione

Questa luce si accende quando la finestra di visualizzazione si illumina.
La luce può essere anche impostata in modo tale da rimanere sempre spenta. (Vedi pagina 22)

⑩ Piatto del disco

Il disco da riprodurre viene appoggiato sul piatto del disco. (Vedi pagina 12)

⑪ Display LCD

(Vedi pagina 10)

⑫ Pulsante ▶ (Play)

(Vedi pagina 12)

⑬ Pulsante ■ (Stop)

(Vedi pagina 12)

⑭ Pulsante ❙❙ (Pause)

(Vedi pagina 12)

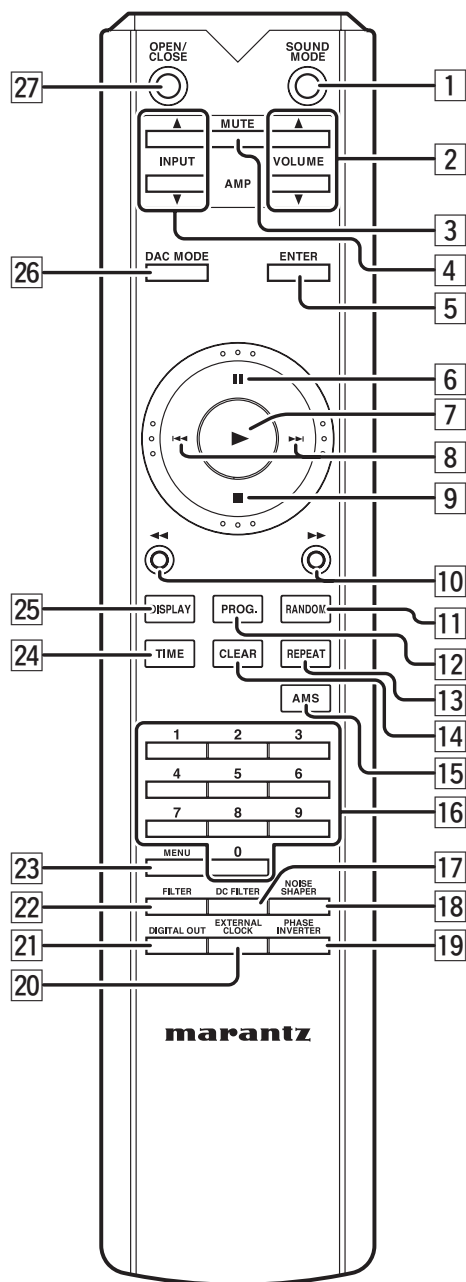
⑮ Regolatore LEVEL (livello cuffie)

È usato per regolare il livello di volume delle cuffie, che aumenta ruotando l'interruttore in senso orario.

⑯ Presa jack PHONES (cuffie)

Le cuffie vengono collegate a questa presa jack. Usate cuffie dotate di una spina standard.

NOMI E FUNZIONI DELLE PARTI

TELECOMAND

1 Pulsante SOUND MODE

(Vedi pagina 20)

2 Pulsante VOLUME ▲ / ▼

Questo pulsante può essere utilizzato per regolare il volume di apparecchi compatibili con gli amplificatori Marantz dotati di telecomando.

3 Pulsante MUTE

Questo pulsante può attivare la funzione mute di dispositivi compatibili con gli amplificatori Marantz dotati di telecomando.

4 Pulsanti INPUT ▲ / ▼

Questi pulsanti sono usati per cambiare l'uscita durante l'uso di uno degli amplificatori Marantz compatibili con l'apparecchio. Tuttavia, questa funzione può risultare inattiva con i modelli più vecchi.

5 Pulsante ENTER

Questo pulsante è utilizzato per confermare le impostazioni del menu.

6 Pulsante ❚❚ (pause)

(Vedi pagina 12)

7 Pulsante ► (play)

(Vedi pagina 12)

8 Pulsanti ⏮, ⏭ (track skip)

(Vedi pagina 13)

9 Pulsante ■ (stop)

(Vedi pagina 12)

10 Pulsanti ◄◄, ►► (search)

(Vedi pagina 13)

11 Pulsante RANDOM

(Vedi pagina 18)

12 Pulsante PROG.

(Vedi pagina 18)

13 Pulsante REPEAT

(Vedi pagina 17)

14 Pulsante CLEAR

(Vedi pagina 19)

15 Pulsante AMS (Automatic Music Scan)

(Vedi pagina 19)

16 Pulsanti 0-9 (numerici)

(Vedi pagina 12)

17 Pulsante DC FILTER

Questo pulsante non può essere usato su questo apparecchio.

18 Pulsante NOISE SHAPER

Questo pulsante non può essere usato su questo apparecchio.

19 Pulsante PHASE INVERTER

Questo pulsante non può essere usato su questo apparecchio.

NOMI E FUNZIONI DELLE PARTI

20 Pulsante EXTERNAL CLOCK

Questo pulsante non può essere usato su questo apparecchio.

21 Pulsante DIGITAL OUT

Premete questo pulsante per accendere/spegnere l'uscita digitale di un segnale audio CD. (Vedi pagina 21)

22 Pulsante FILTER

Premere questo pulsante per l'impostazione del filtro.
(Vedi pagina 22)

23 Pulsante MENU (menu setting)

Usate questo pulsante per impostare Timer Play e la funzione Start Sound Mode.

24 Pulsante TIME

Premete questo pulsante per cambiare l'area di visualizzazione principale, passando dalla visualizzazione del testo a quella del tempo. (Vedi pagina 17)

25 Pulsante DISPLAY

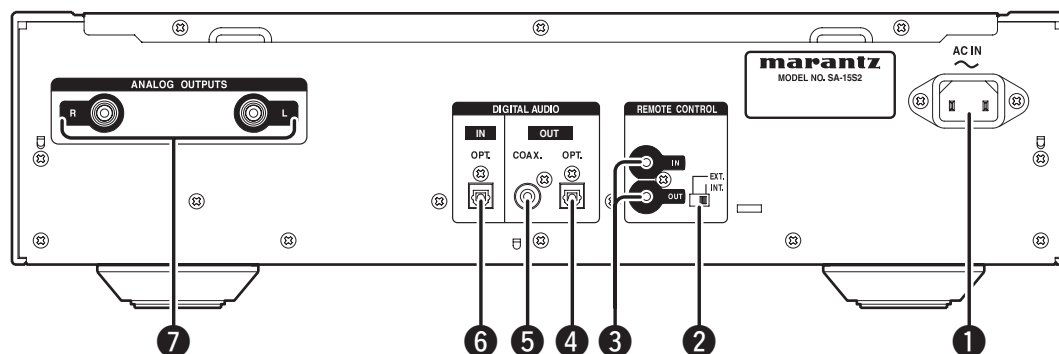
Premete questo pulsante per accendere e spegnere il display.
L'ultima impostazione viene mantenuta anche nel caso in cui si spegna l'apparecchio.

26 Pulsante DAC MODE

Servitevi di questo pulsante per usare l'apparecchio come convertitore D/A. (Vedi pagina 21)

27 Pulsante OPEN/CLOSE

(Vedi pagina 12)

PANNELLO POSTERIORE

❶ Presa di corrente del connettore del cavo elettrico

Usate il cavo elettrico in dotazione per collegare l'apparecchio a una normale presa di corrente per elettrodomestici.

Collegate il lettore in modo che il cavo elettrico possa essere disinserito facilmente per prevenire possibili incidenti.

❷ Interruttore EXTERNAL/INTERNAL (esterno/interno)

L'interruttore è impostato su INTERNAL al momento della spedizione dalla fabbrica, permettendo così l'uso del sensore del telecomando incorporato nel lettore.
Quando collegate il connettore del telecomando di questo lettore a un apparecchio Marantz usando il cavo di collegamento in dotazione, impostate l'interruttore su EXTERNAL (vedi pagina 15).

❸ Connettori REMOTE CONTROL IN/OUT (telecomando IN e OUT)

Questi connettori sono utilizzati per collegare il lettore a un componente audio Marantz dotato di connettori per telecomando, usando il cavo di collegamento per il telecomando in dotazione. (Vedi pagina 15)

❹ Connettore DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL (uscita digitale ottica)

Questo connettore di uscita ottica permette l'uscita digitale del segnale musicale dei CD audio durante la riproduzione. (Vedi pagina 14)

❺ Connettore DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL (uscita digitale coassiale)

Questo connettore di uscita digitale coassiale permette l'emissione digitale del lato musicale del CD audio durante la riproduzione. (Vedi pagina 14)

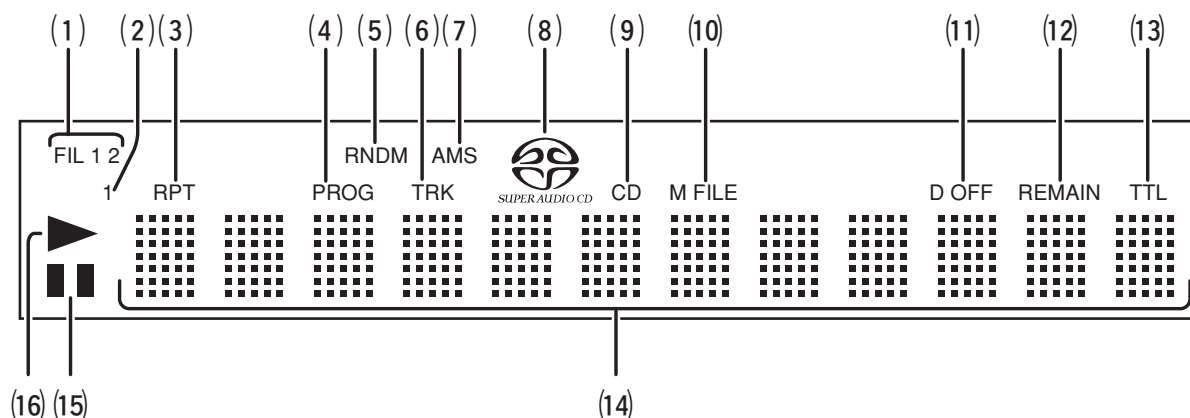
❻ Terminale DIGITAL AUDIO IN OPTICAL (ingresso digitale ottico)

Tale terminale di ingresso ottico funge da ingresso digitale quando l'apparecchio viene usato come convertitore D/A. (Vedi pagina 15)

❼ Connettore ANALOG OUT (uscita analogica)

Questo connettore emette il segnale musicale durante la riproduzione. (Vedi pagina 11)

NOMI E FUNZIONI DELLE PARTI

DISPLAY

(1) Indicatore FIL 1 2 (filtro 1, filtro 2)

Indica quale filtro, 1 o 2, è attualmente selezionato.

(2) Indicatore 1 (repeat)

Questo indicatore si illumina durante la riproduzione repeat di una traccia.

(3) Indicatore RPT (repeat)

Questo indicatore si illumina durante la riproduzione repeat.

(4) Indicatore PROG (program)

Questo indicatore si illumina durante la riproduzione programmata.

(5) Indicatore RNDM (random)

Questo indicatore si illumina durante la riproduzione casuale.

(6) Indicatore TRK (track)

Questo indicatore si illumina sul display del numero della traccia che si sta riproducendo.

(7) Indicatore AMS (scansione musicale automatica)

Tale indicatore si illumina durante la riproduzione AMS.

(8) Indicatore SUPER AUDIO CD

Questo indicatore indica il tipo di disco sul piatto (Super Audio CD).

(9) Indicatore CD

Questo indicatore indica il tipo di disco sul piatto (CD).

(10) Indicatore M FILE

Questo indicatore indica il tipo di disco sul piatto (WMA/MP3).

(11) Indicatore D OFF (digital output OFF)

Questo indicatore si illumina quando l'uscita digitale del segnale audio CD è impostata su OFF. (Vedi pagina 21)

(12) Indicatore REMAIN (remaining time)

Questo indicatore si illumina sul tempo rimanente di riproduzione di una traccia, quando questa viene visualizzata.

(13) Indicatore TTL (total time)

Questo indicatore si illumina sopra il tempo totale rimanente o sulla durata totale del programma, quando questo viene visualizzato.

(14) Area di visualizzazione principale

Quest'area visualizza il display del tempo e le informazioni di testo del disco da riprodurre, nonché le voci del menu delle impostazioni, ecc.

(15) Indicatore ıı (pause)

Questo indicatore si illumina quando la riproduzione viene sospesa.

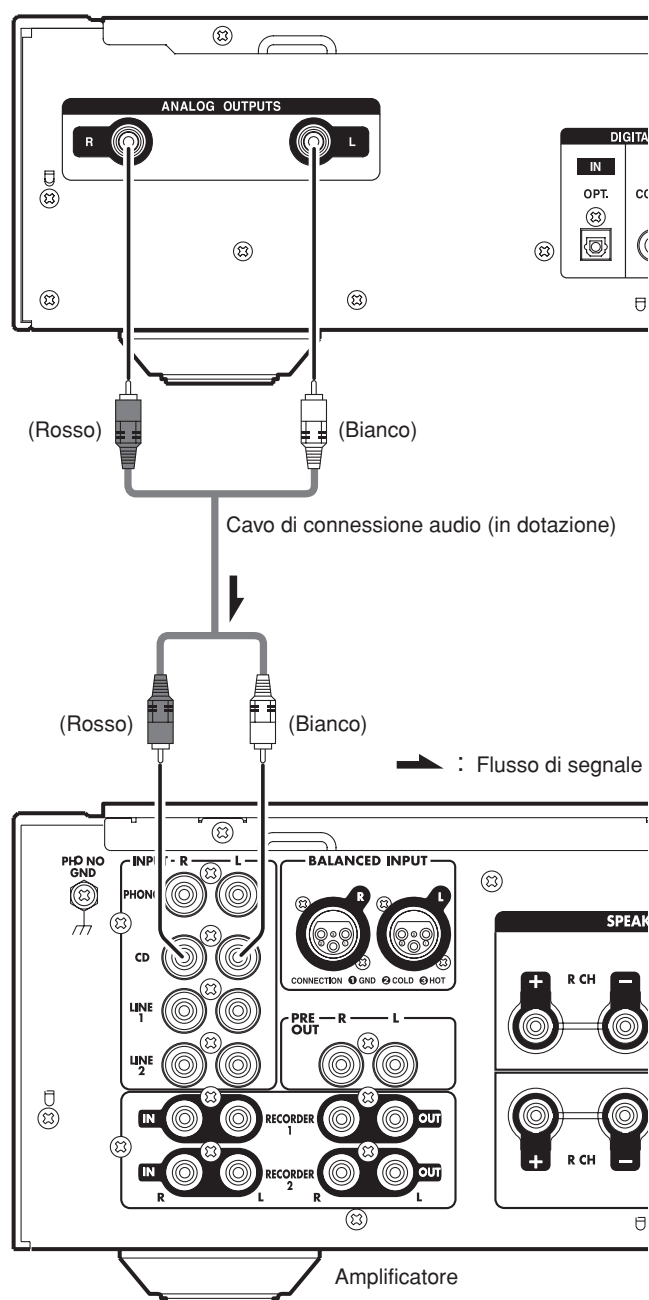
(16) Indicatore ► (play)

Questo indicatore si illumina durante la riproduzione del disco.

COLLEGAMENTI DI BASE

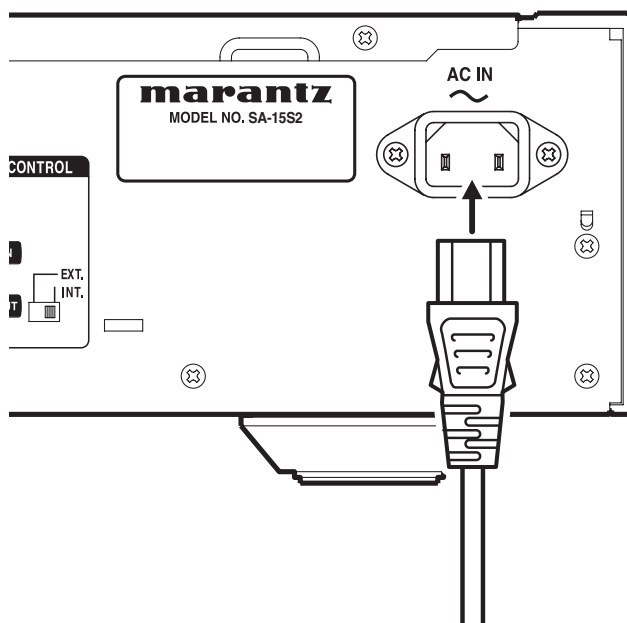
Il lettore CD è collegato a un amplificatore, a un registratore CD e ad altri componenti. Per assicurarvi che i componenti siano collegati correttamente, consultate i manuali delle istruzioni acclusi ai componenti da collegare.
Al momento di collegare i componenti, accertatevi prima di averli spenti.

COLLEGAMENTO A UN AMPLIFICATORE

Utilizzate il cavo di connessione audio per collegare il lettore a un amplificatore stereo o a un amplificatore AV.
Quando effettuate le connessioni, inserire saldamente le spine nei connettori. In caso contrario, verranno prodotti dei rumori.

Attenzione:

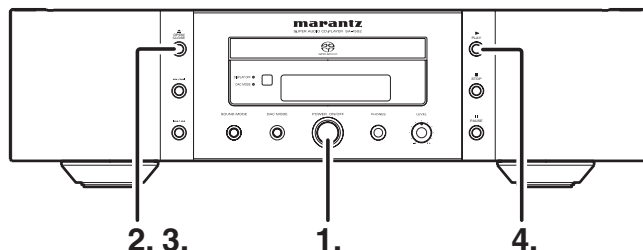
Non collegate il lettore ai connettori in ingresso PHONO sull'amplificatore.

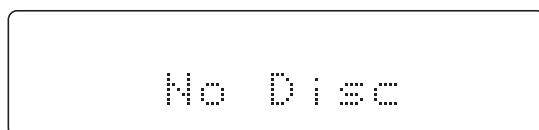
COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

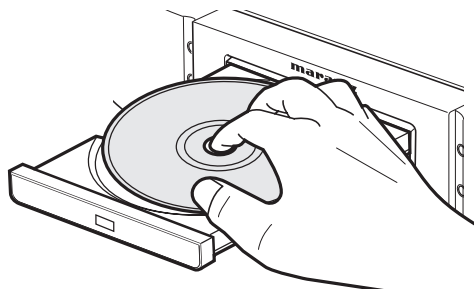
1. Inserire il cavo di alimentazione nel connettore AC IN sul pannello posteriore.

2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica AC.
3. Attivare l'interruttore di accensione del componente audio (amplificatore, etc.) collegato all'apparecchio. Impostare il selettore di ingresso del componente collegato sull'ingresso collegato all'apparecchio.

OPERAZIONI DI BASE

RIPRODUZIONE NORMALE

■ Riproduzione lettore Super Audio CD

1. Premete il pulsante **POWER** per l'accensione.

Display

Sul display, appaiono in successione "Power On" → "TOC Reading" → "No Disc" (quando il disco si è caricato)

2. Premere il tasto ⏏.
Il cassetto del disco si apre. Inserire il disco sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Per riprodurre un CD single (CD da 8 cm), inserire il disco nella scanalatura al centro del vassoio.

3. Premere il tasto ⏏.

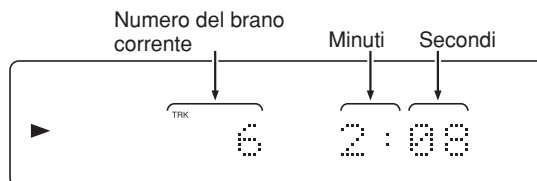
Attenzione:

Non chiudete lo sportello del disco spingendolo con la mano: potrebbe danneggiarsi.

4. Premere il tasto ►.

Il tipo di disco viene rilevato automaticamente e la riproduzione ha inizio. Sul display appaiono il numero del brano e il tempo trascorso del brano (minuti, secondi).

- Per i dischi Super Audio CD/CD a strato ibrido (vedere pagina 4), viene riprodotto lo strato impostato nella modalità audio di avvio (vedere pagina 20). Per cambiare strato, utilizzare il tasto **SOUND MODE** (vedere pagina 20).

(Esempio: Brano 6, Tempo trascorso 2 min 8 sec)

La riproduzione si arresta automaticamente alla fine dell'ultimo brano.

● Per arrestare la riproduzione

Premere il tasto ■.

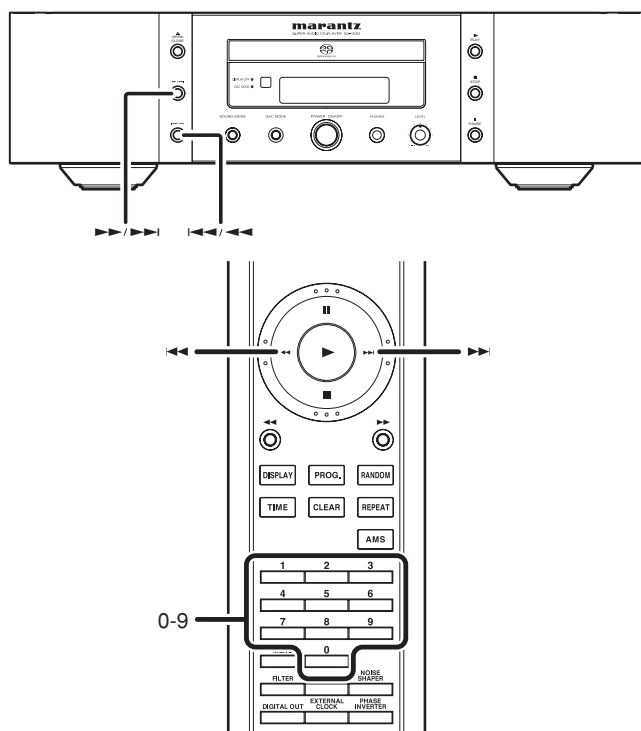
● Per espellere il disco

Premere il tasto ⏏ per aprire il cassetto del disco ed estrarre il disco. Premere di nuovo il tasto per chiudere il cassetto.
Il cassetto del disco deve essere chiuso quando l'apparecchio non viene utilizzato.

● Per mettere in pausa la riproduzione

Premere il tasto ❚❚.
L'indicatore PAUSE si illumina e la riproduzione viene messa in pausa nel punto in cui è stato premuto il tasto. Per riavviare la riproduzione, premere di nuovo il tasto ❚❚ oppure premere il tasto ►.

OPERAZIONI DI BASE

ESECUZIONE DEI BRANI PREFERITI DI UN DISCO

■ Specificare il numero del brano da eseguire (ricerca diretta)

Specificare il numero del brano con i tasti numerici (0-9) del telecomando.

(esempio)

Terzo brano : Premere **3**.

Dodicesimo brano : Premere **1**, quindi premere **2** (entro circa 1,5 secondi).

● Se viene premuto un numero sbagliato

Se si specifica un numero di brano non esistente nel disco, l'indicatore torna alla visualizzazione precedente a tale operazione. Specificare il brano corretto.
Premere di nuovo il numero corretto.

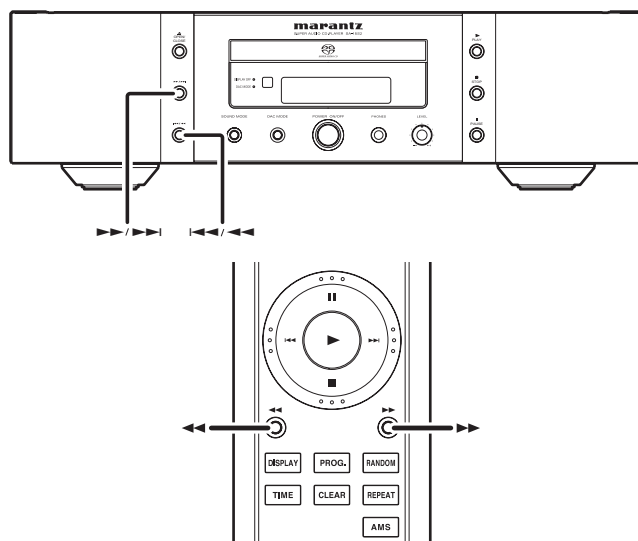
■ Passaggio al brano successivo o precedente (salto brano)

● Per ascoltare un brano successivo

Premere il tasto ►►I sul telecomando o sull'unità per un numero di volte corrispondente al numero di brani di cui si desidera avanzare.

● Per ascoltare un brano precedente

Se viene premuto il tasto I◄◄ sul telecomando o sull'unità durante la riproduzione di un brano, la riproduzione riprende dall'inizio del brano corrente.
Continuare a premere il tasto I◄◄ per un numero di volte corrispondente al numero di brani di cui si desidera retrocedere.

ESECUZIONE DELLE PARTI PREFERITE DI UN DISCO (RICERCA)

É possibile avviare la ricerca tenendo premuti i pulsanti I◄◄, ►►I sul lettore o i pulsanti ◄◄, ►► sul telecomando durante la riproduzione.
È possibile cambiare la velocità di ricerca premendo i pulsanti I◄◄, ►►I sul lettore o i pulsanti ◄◄, ►► sul telecomando.
La velocità di ricerca cambia secondo 4 fasi: 1 → 2 → 3 → 4 → 1.
Il valore 4 rappresenta la massima velocità di ricerca.
Quando si avvicina la parte che desiderate ascoltare, premete il pulsante ►.

Nota:

Non viene riprodotto alcun suono durante l'operazione di ricerca.

COLLEGAMENTI AVANZATI

COLLEGAMENTO A UN COMPONENTE AUDIO DIGITALE

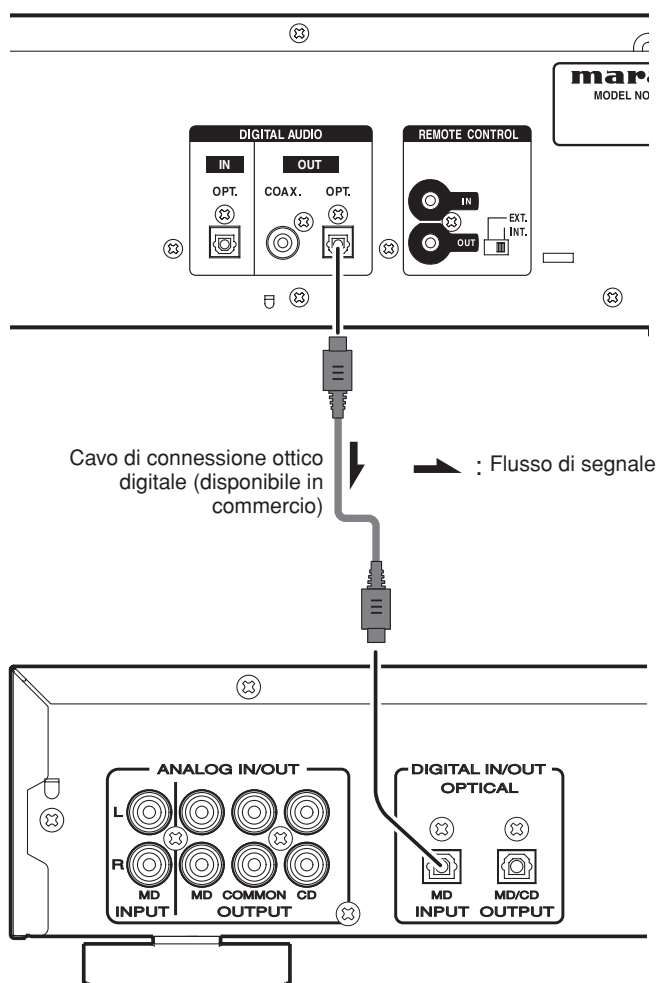
Il lettore dispone di un connettore digitale ottico in uscita e di un connettore digitale ottico in uscita.
Potete usufruire della registrazione digitale quando il lettore è collegato a un registratore CD o a un altro componente digitale di registrazione.

- Dopo averlo collegato, premete il pulsante **DIGITAL OUT** sul telecomando, mentre il CD è in pausa e impostate su ON l'uscita digitale per segnale audio CD dal terminale DIGITAL AUDIO OUT.
  Accendete e spegnete l'uscita digitale usando il pulsante sul telecomando. Se l'uscita digitale è spenta, sul display LCD si illuminerà la scritta "D OFF".
  Per una qualità sonora migliore, impostate l'uscita digitale su OFF, quando non la state utilizzando.

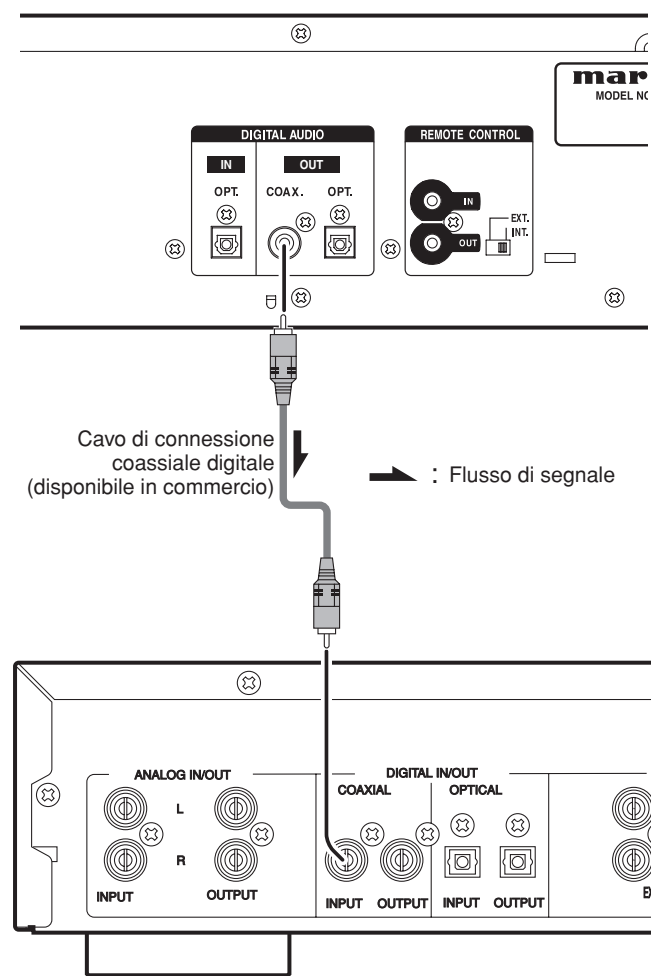
Attenzione:

I segnali sono inviati dai terminali Digital Audio Output (Ottica e Coassiale) soltanto durante la riproduzione di CD audio o il lato CD di Super Audio CD. Non viene emesso alcun segnale durante la riproduzione di altri dispositivi.

■ Collegamento del connettore ottico in uscita

Utilizzare un cavo d connessione ottico digitale, disponibile in commercio. Inserite saldamente la spina finché non sentirete uno scatto. Non piegare o avvolgere il cavo di connessione ottico digitale.

Registratore CD, piastra di registrazione MD, amplificatore AV, ecc.

■ Collegamento del connettore coassiale in uscita

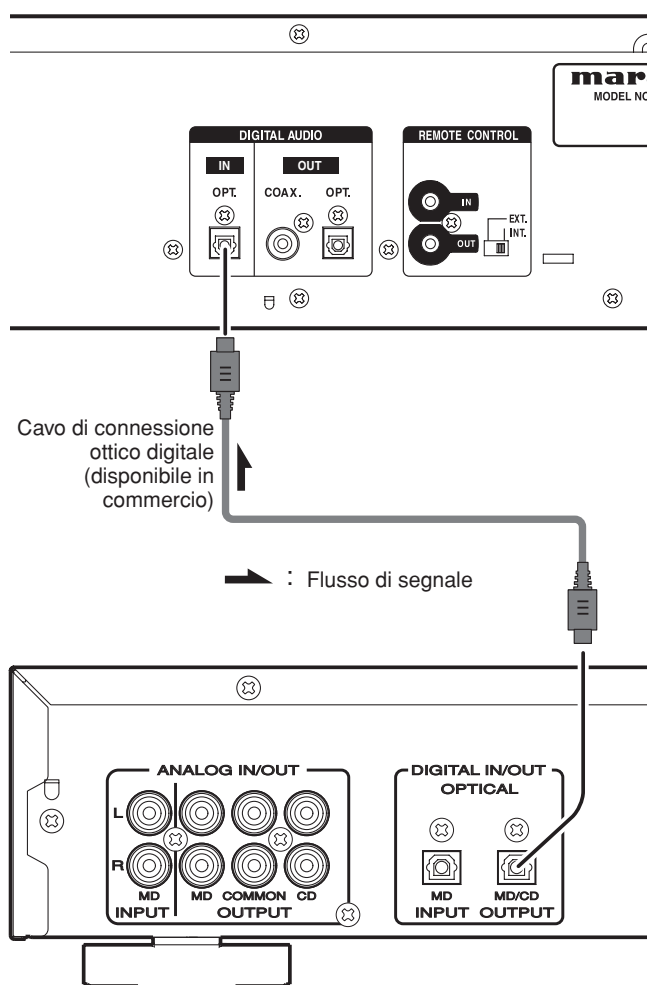
Utilizzare un cavo d connessione coassiale digitale, disponibile in commercio.

Registratore CD, piastra di registrazione MD, amplificatore AV, ecc.

COLLEGAMENTI AVANZATI

CONNESSIONE DEL TERMINALE DI INGRESSO AUDIO DIGITALE

Se collegato a dispositivi dotati di uscite digitali, quali lettori CD portatili o registratori MD, l'apparecchio può essere usato come convertitore D/A.

Nota:

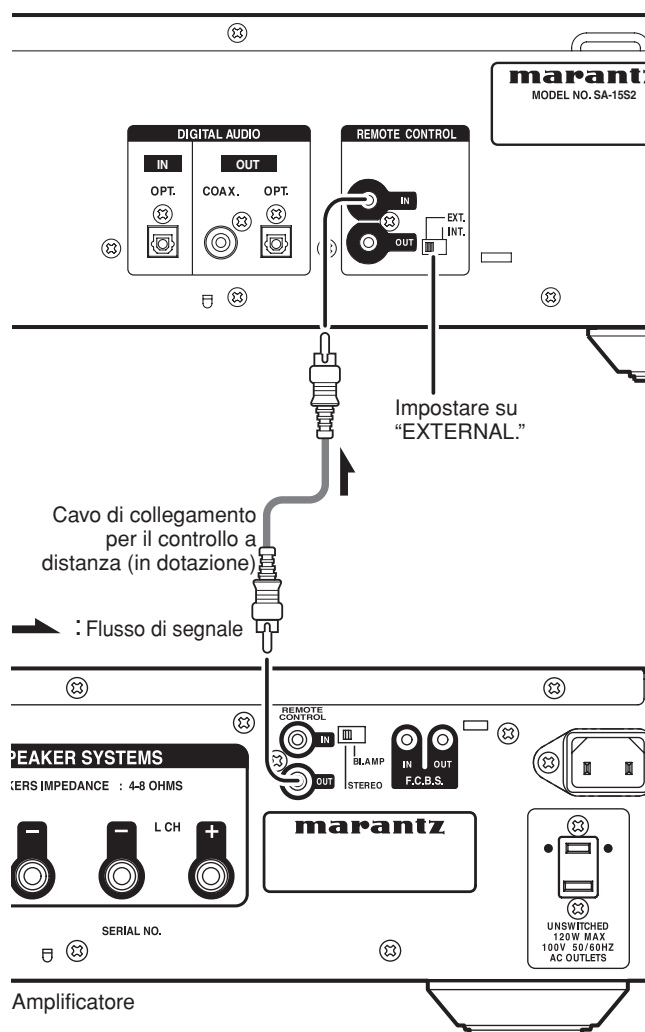
Questo apparecchio può immettere segnali PCM con frequenze di campionatura pari a 32kHz, 44,1kHz, 48kHz, 64kHz, 88,2kHz, e 96kHz.
Vi preghiamo di immettere esclusivamente segnali PCM (quali segnali CD-ROM, Dolby Digital, DTS o AAC). Altri segnali potrebbero generare rumori e danneggiare gli altoparlanti.

Registratore CD, piastra di registrazione MD, amplificatore AV, ecc.

COLLEGAMENTO PER IL CONTROLLO A DISTANZA

Collegando questo lettore a un apparecchio audio Marantz supplementare usando il cavo del telecomando in dotazione, sarà possibile telecomandare l'apparecchio collegato come se fosse un sistema audio indipendente.

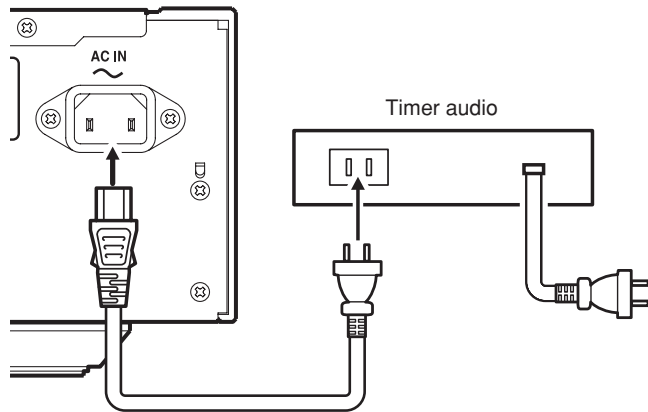
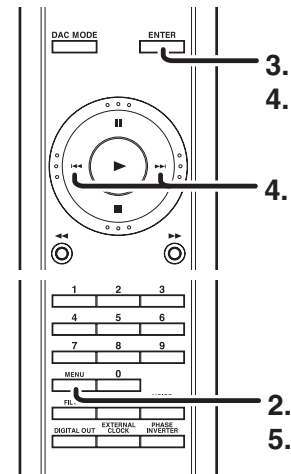
- Quando si collega un apparecchio che dispone di un sensore per telecomando incorporato, collegare il connettore "REMOTE CONTROL OUT" dell'apparecchio alla presa "REMOTE CONTROL IN" del lettore CD.

  Quando si effettua questa operazione, impostare il commutatore di questo lettore su "**EXTERNAL.**" In questo modo si interromperà il funzionamento del suo ricevitore a infrarossi del telecomando, e il lettore potrà essere controllato attraverso il ricevitore a infrarossi del telecomando dell'apparecchio collegato.

Amplificatore

COLLEGAMENTI AVANZATI

ESECUZIONE DEL TIMER

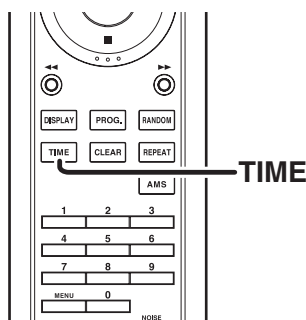
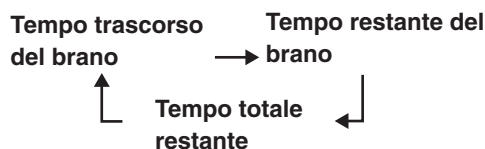
Questa unità può effettuare l'esecuzione del timer cooperando con il timer audio.
Collegare il cavo di alimentazione dell'unità alla presa di alimentazione del timer e il cavo di alimentazione del timer alla presa di alimentazione.

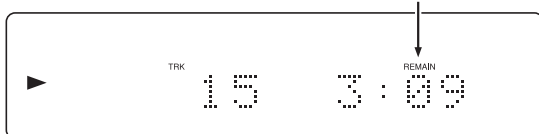
- Per informazioni sulla connessione del timer audio e il relativo funzionamento, consultare il manuale operativo del timer audio.

■ Impostazione riproduzione timer

1. Tenete premuto l'interruttore **POWER** per un secondo circa per accendere il sistema.
2. Premete il pulsante **MENU** sul telecomando.
3. Selezionate "**TIMER PLAY=>**" nell'area di visualizzazione, quindi premete il pulsante **ENTER** sul telecomando.
4. Selezionate "**2 ON**" con i pulsanti ⏮, ⏭ quindi premete il pulsante **ENTER** sul telecomando.
5. Premete il pulsante **MENU** sul telecomando per completare le impostazioni.
6. Inserite il disco da riprodurre.
7. Impostate il timer audio.

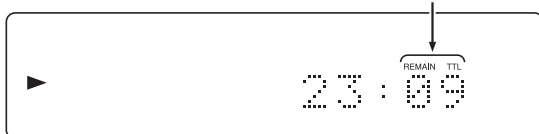
Nota:

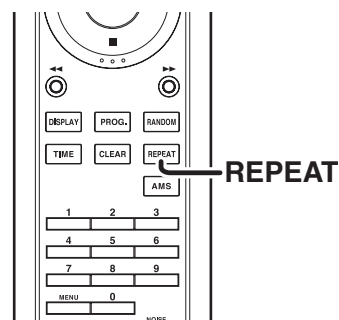
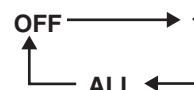
Le impostazioni del menu non possono essere modificate quando l'apparecchio funziona in modalità Repeat Play o Random Play.

OPERAZIONE DI MESSA IN FUNZIONE

PER CAMBIARE LA VISUALIZZAZIONE DELLA DURATA

Premere il tasto **TIME** sul telecomando.
Ogni volta che si preme il tasto **TIME**, il display cambierà nel modo seguente.

- **Tempo restante del brano**
  (Il tempo di riproduzione restante del brano dal punto in riproduzione fino alla fine del brano corrente)

Viene visualizzato "REMAIN"

- **Tempo totale restante**
  (Il tempo di riproduzione totale restante dal punto in riproduzione fino alla fine dell'ultimo brano)

Viene visualizzato "REMAIN TTL"

Non è possibile visualizzare le informazioni sulla traccia se appare "Total remaining time".

ESECUZIONE RIPETUTA DEL DISCO (ESECUZIONE RIPETUTA)

Ogni volta che viene premuto il pulsante **REPEAT** sul telecomando, la modalità repeat cambia nel seguente ordine.

■ Ripetizione di un brano

Premete una volta il pulsante **REPEAT** sul telecomando. Gli indicatori "**1**", "**RPT**" si illumineranno e il brano verrà riprodotto ripetutamente.

● Per tornare a Normal Play

Premete due volte il pulsante **REPEAT** sul telecomando. L'indicatore "**1**" "**RPT**" scompare, la modalità di ripetizione viene disattivata e si torna di nuovo alla riproduzione normale.
Premendo il pulsante ■ e interrompendo la riproduzione, si disattiverà la modalità repeat.

■ Ripetizione di tutti i brani

Se la modalità "Repeat" è stata disattivata, premete due volte il pulsante **REPEAT** sul telecomando. L'indicatore "**RPT**" si illuminerà e tutte le tracce verranno riprodotte in modalità repeat.

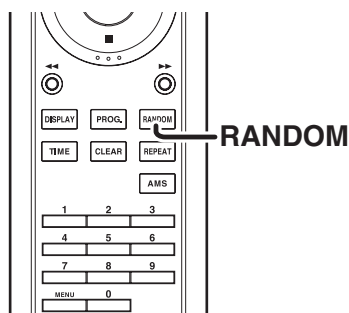
● Per tornare all'esecuzione normale

Premete una volta il pulsante **REPEAT** sul telecomando. L'indicatore "**RPT**" scompare, la modalità di ripetizione viene disattivata e viene di nuovo attivata la modalità di esecuzione normale.
Premendo il pulsante ■ e interrompendo la riproduzione, si disattiverà la modalità repeat.

Nota:

É impossibile scegliere le modalità di riproduzione Random e AMS se l'apparecchio è impostato su Repeat.

OPERAZIONE DI MESSA IN FUNZIONE

RIPRODUZIONE DEI BRANI IN SEQUENZA CASUALE (ESECUZIONE CASUALE)

Se il pulsante **RANDOM** viene premuto mentre l'apparecchio è in modalità stop, e successivamente viene premuto il pulsante ▶, l'apparecchio mescola automaticamente l'ordine delle tracce e le riproduce in quest' ordine sparso.
L'indicatore "**RNDM**" (casuale) del display si illuminerà.

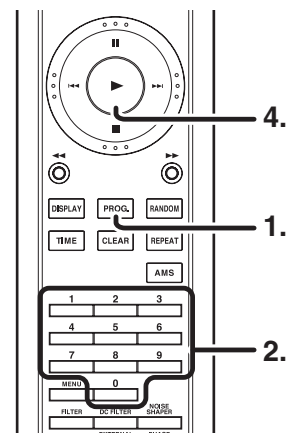
Nota:

É impossibile scegliere le modalità di riproduzione Repeat e AMS se l'apparecchio è impostato su Random.

- *Se il pulsante ▶▶| sull'apparecchio o il pulsante ▶▶| sul telecomando vengono premuti durante la riproduzione Random, il lettore salta automaticamente alla traccia successiva dell'ordine sparso.*
- *Per avanzare lungo la traccia corrente durante la riproduzione casuale, tenete premuti i pulsanti |◀◀/◀◀, ▶▶/▶▶| sull'apparecchio o premete i pulsanti ◀◀, ▶▶ sul telecomando.*

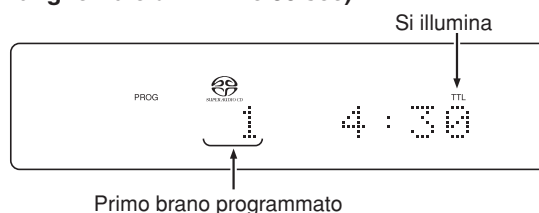
● Per uscire dalla Riproduzione casuale e tornare alla riproduzione normale

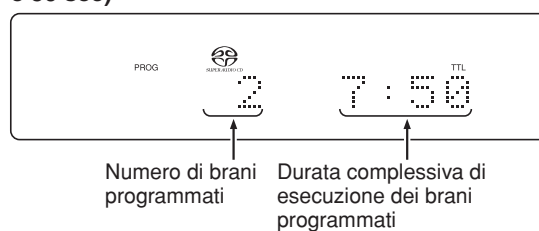
Premere il tasto ■, quindi premere il tasto **RANDOM** mentre la riproduzione è arrestata.
L'indicatore "**RNDM**" (casuale) si spegne e la riproduzione casuale viene annullata.

ESECUZIONE DEI BRANI IN SEQUENZA CASUALE (ESECUZIONE DEI PROGRAMMI)

È possibile ordinare ed eseguire i brani in una sequenza specifica. È possibile programmare fino a 24 brani da eseguire.

1. Premere il tasto **PROG.** del telecomando in modalità di interruzione. L'indicatore "**PROG**" lampeggia e passa alla modalità di programmazione.

2. Scegliere un brano da programmare con i tasti numerici sul telecomand.

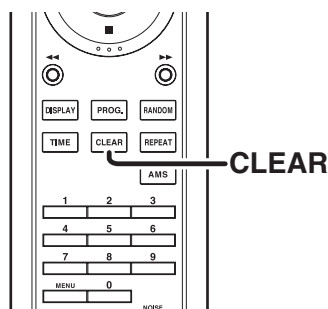
(Esempio: viene scelto il quindicesimo brano la cui lunghezza è di 4 min e 30 sec)

3. Seguendo la sequenza descritta sopra al passaggio **2**, programmare un altro brano. Ripetere la sequenza per programmare tutti i brani richiesti. È possibile programmare fino a 24 brani.

(Esempio: viene scelto il settimo brano e la lunghezza totale del settimo e del quindicesimo brano è di 7 min e 50 sec)

4. Premere il tasto ▶ per avviare la riproduzione nell'ordine programmato.

OPERAZIONE DI MESSA IN FUNZIONE

Nota:

È impossibile scegliere le modalità di riproduzione Repeat, Random e AMS quando l'apparecchio è impostato su PROGRAM (cioè quando l'indicatore PROG è acceso).

PER CONTROLLARE I BRANI PROGRAMMATI

● Per cancellare un brano programmato

1. Premere il tasto **CLEAR** in modalità di arresto quando il programma è stato eseguito (quando l'indicatore "**PROG**" è illuminato).
2. Ogni volta che si preme il tasto **CLEAR**, i brani programmati vengono cancellati in sequenza a partire dall'ultimo brano programmato.

● Per annullare l'intero programma

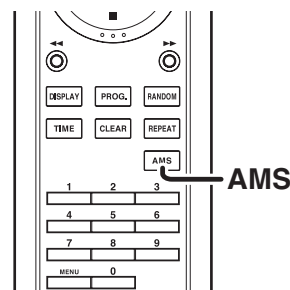
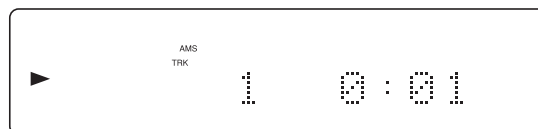
Premere due volte il tasto ■ **STOP** durante l'esecuzione del programma.
In modalità di interruzione premere il tasto ■ **STOP**.
È inoltre possibile annullare il programma premendo il tasto ⏏ **OPEN/CLOSE** per aprire il cassetto del disco.

Per aggiungere brani a un programma

È possibile aggiungere brani alla fine di un programma quando è ancora attivo il programma (l'indicatore "**PROG**" è illuminato) e in modalità di arresto.

● Prestare attenzione nelle situazioni seguenti

- Quando si programmano i brani dal primo al nono in un disco che contiene più di dieci brani utilizzando i tasti numerici. Ad esempio, se si programma il terzo brano dopo aver programmato il primo, premere il tasto **3** per circa 1,5 secondi dopo avere premuto il tasto **1**. Quando si finalizza un programma, la durata viene aggiornata.
- Analogamente, quando si programma il brano n. 10 o successivo. Ad esempio, per programmare il tredicesimo brano, premere il tasto **3** entro 1,5 secondi dal tasto **1**.
- Quando si programma un brano in un disco che contiene meno di nove brani. Ad esempio, per programmare il quinto brano dopo avere programmato il quarto, premere il tasto **5** per circa 0,5 secondi dopo avere premuto il tasto **4**.

RICERCA DEI BRANI PREFERITI (RIPRODUZIONE AMS – AUTOMATIC MUSIC SCAN: RICERCA MUSICALE AUTOMATICA)

Questa funzione è comoda per cercare la vostra traccia preferita.
Se il pulsante **AMS** viene premuto mentre viene interrotta una traccia, l'indicatore "**AMS**" si illumina e verranno riprodotti i primi dieci secondi di ogni traccia presente sul disco a partire dalla prima.
Allo stesso modo, se il pulsante **AMS** viene premuto durante la riproduzione, l'indicatore "**AMS**" si illumina e il programma salta alla traccia successiva dopo circa 10 secondi trascorsi sul tempo indicato dal display.

Una volta trovata una canzone che desiderate ascoltare, premete nuovamente il pulsante **AMS** o il pulsante ▶. L'indicatore "**AMS**" si spegne e la riproduzione normale riprende dalla traccia corrente.

Nota:

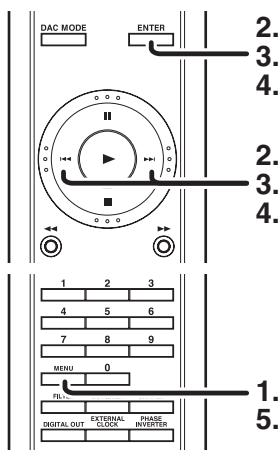
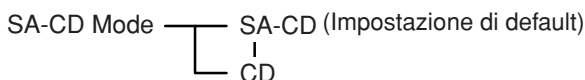
Quando l'apparecchio è impostato su PROGRAM, non è possibile scegliere la riproduzione AMS.

OPERAZIONE DI MESSA IN FUNZIONE

COMMUTAZIONE DELLA MODALITÀ AUDIO (SUPER AUDIO CD)

■ Passare a "Start Sound Mode"

La modalità Start Sound può cambiare secondo il seguente ordine gerarchico.

SA-CD Mode — SA-CD (Impostazione di default)
CD

1. Premere il tasto **MENU** del telecomando in modalità di interruzione.
2. Usate i pulsanti ⏮, ⏭ per selezionare "**SA-CD Mode=>**" e premete il pulsante **ENTER** sul telecomando.
3. Per caricare il lato SA-CD, usate i pulsanti ⏮, ⏭ per selezionare "**1 SA-CD**" e premete il pulsante **ENTER** sul telecomando.
4. Per caricare il lato CD, usate i pulsanti ⏮, ⏭ per selezionare "**2 CD**" e premete il pulsante **ENTER** sul telecomando.
5. Premete il pulsante **MENU** sul telecomando per completare le impostazioni.

Nota:

Le impostazioni del menu non possono essere modificate quando l'apparecchio è in modalità Repeat Play o Random Play.

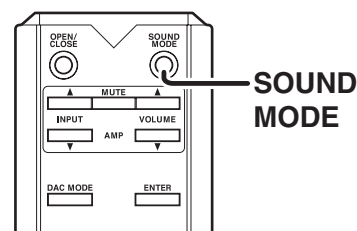
● Se si passa dalla modalità Start Sound a CD

- A questo punto, se è stato inserito un disco Super Audio CD ibrido, verrà letto il lato CD.
- La modalità Sound non può essere cambiata anche se viene premuto il pulsante **SOUND MODE** sul telecomando.
- Se viene inserito un disco che dispone soltanto di un lato Super Audio CD, verrà letto il lato Super Audio CD.

● Mpostare la modalità Start Sound su SA-CD (modalità di default)

- A questo punto, se viene inserito un Super Audio CD ibrido, viene letto il lato Super Audio CD.
- Passate al lato CD premendo il pulsante **SOUND MODE** sul telecomando.
- Tornate al lato Super Audio CD premendo nuovamente il pulsante **SOUND MODE** sul telecomando.

■ Cambiare lato sui dischi ibridi

Impostate Start Sound Mode su "SA-CD".

1. Premere il tasto **SOUND MODE** in modalità di arresto (della riproduzione).

   Il lato o l'area correntemente selezionati vengono mostrati sul display. (CD o Super Audio CD)

   Se il pulsante **SOUND MODE** viene premuto nuovamente, si passerà a un nuovo lato o a una nuova area.

   - Quando si cambia strato o area, viene di nuovo letto l'indice.
   - La modalità sound non può essere modificata per i CD audio, i dischi WMA/MP3 o i dischi che hanno soltanto un lato Super Audio CD.
   - La modalità audio dei dischi con stato ibrido verrà cambiata nel seguente ordine.

2. Premere il tasto **SOUND MODE** durante la riproduzione.

   Il lato o l'area correntemente selezionati vengono mostrati sul display. (CD o Super Audio CD)

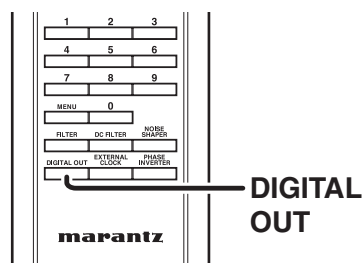
   Se si preme di nuovo il tasto **SOUND MODE**, la riproduzione viene arrestata e si passa ad un altro strato o un'altra area.

   Se si desidera ascoltare il nuovo strato o la nuova area, premere di nuovo il pulsante ▶. La riproduzione verrà avviata.

OPERAZIONE DI MESSA IN FUNZIONE

IMPOSTAZIONE DELL'USCITA DIGITALE

Le impostazioni possono essere effettuate grazie al telecomando.
Vengono mantenute anche quando si spegne l'apparecchio, perché possiate sempre ascoltare le tracce nel modo che desiderate.
Usate le stesse procedure per cambiare nuovamente le impostazioni.
È possibile cambiare le impostazioni una volta interrotta la traccia.

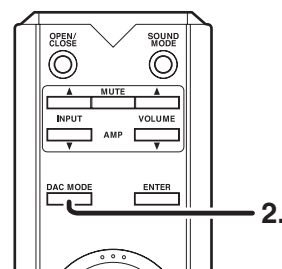
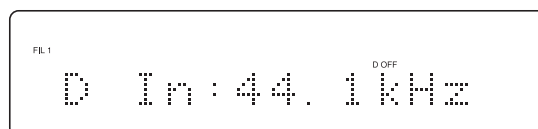
■ Durante la riproduzione del lato CD di un CD audio o Super Audio

● Operazione "Digital Ouput Off"

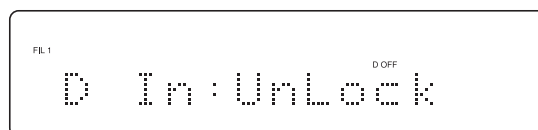
La funzione di uscita digitale si accende e spegne premendo il pulsante **DIGITAL OUT** mentre la traccia è interrotta. Quando l'uscita digitale è spenta, l'indicatore "**D OFF**" sul display si illumina.

- Se l'uscita digitale non viene usata, spegnetela e usufruite di una qualità sonora migliore attraverso l'uscita analogica.

Nota:

I segnali digitali vengono emessi soltanto durante la riproduzione di CD audio o del lato CD di Super Audio CD. Non vengono emessi durante la riproduzione di altri supporti.
Il "digital output off" ha una funzione di memorizzazione che permette alle impostazioni di rimanere archiviate e immutate anche quando viene cambiato il disco o spento l'apparecchio.

USO DI UN CONVERTITORE D/A (MODALITÀ DAC)

1. Collegate un dispositivo con un'uscita digitale, quali un lettore CD portatile o un registratore MD al terminale DIGITAL AUDIO IN dell'apparecchio posizionato sul pannello posteriore.
2. Premete il pulsante **DAC MODE** sull'unità principale o sul telecomando. L'indicatore DAC MODE sul pannello anteriore si illuminerà di blu.
3. La frequenza di campionatura del segnale in entrata (32kHz, 44,1kHz, 48kHz, 64kHz, 88,2kHz, 96kHz) apparirà sullo monitor LCD.

Nota:

- *Se l'apparecchio funziona in modalità DAC, l'uscita audio è esclusivamente analogica.*
- *Questo apparecchio può trasmettere segnali in ingresso lineari PCM con frequenze di campionatura di 32kHz, 44,1kHz, 48kHz, 64kHz, 88,2kHz e 96kHz.*
  Vi preghiamo di immettere esclusivamente segnali PCM (quali segnali CD-ROM, Dolby Digital, DTS o AAC). Altri segnali potrebbero generare rumore e danneggiare gli altoparlanti.
- *Se la frequenza di campionatura cambia, come quando una trasmissione satellitare passa dalla Modalità A alla B, si verifica un effetto muting di 1 o 2 secondi che può provocare una breve interruzione audio.*
- *Se i dati contenuti sull'apparecchio collegato provocano interferenze eccessive e la loro riproduzione non risulta possibile, sul monitor LCD apparirà il seguente messaggio.*

4. Per uscire dalla modalità DAC e ritornare alla modalità di riproduzione del disco, premete nuovamente il pulsante **DAC MODE** sull'unità principale o sul telecomando. L'indicatore DAC MODE sul pannello frontale si spegnerà.

OPERAZIONE DI MESSA IN FUNZIONE

SELEZIONE FILTRO

Le impostazioni de filtri possono essere modificate quando l'apparecchio funziona in modalità DAC o disc playback.
Ogni volta che viene premuto il pulsante **FILTER**, sul display appaiono in successione i vari tipi di filtri FIL1 → FIL2 → FIL1.
L'impostazione dei filtri ha una funzione di ritenzione della memoria che fa in modo che l'impostazione rimanga memorizzata e immutata anche quando il disco viene cambiato o l'apparecchio viene spento.
Le impostazioni dei filtri possono essere eseguite per i CD Audio o i Super Audio CD.
Se l'apparecchio funziona in modalità DAC o sta riproducendo dischi WMA/MP3, impostate i filtri come fareste per i CD audio.

■ Tabella di selezione dei filtri

Sia i CD audio che i Super Audio CD hanno due tipi di filtri incorporati e le caratteristiche qualitative differiscono gli uni dagli altri. Selezionate i filtri a vostra discrezione.

Tipo di filtro	CD audio	Super Audio CD
FILTRO 1	Riproduce fedelmente tutte le informazioni audio. L'immagine sonora e il rapporto posizionale della fonte audio sono riprodotti chiaramente. (filtro roll-off asimmetrico a basse frequenze) (* Si tratta dell'impostazione di default di fabbrica)	Si tratta di una modalità diretta che non esegue alcuna filtrazione dei dati DSD (il segnale di registrazione dei Super Audio CD). I dati della fonte originale vengono riprodotti senza alcuna alterazione che colpisca la struttura naturale del suono e la dinamica spaziale. (* Si tratta dell'impostazione di default di fabbrica)
FILTRO 2	Riproduce fedelmente tutte le informazioni audio con un profilo audio distinto. (filtro roll-off asimmetrico a basse frequenze)	Riproduce fedelmente tutte le informazioni audio. L'immagine sonora e il rapporto posizionale della fonte audio sono riprodotti chiaramente.

Nota:

Il livello di resa analogica per ogni filtro cambia leggermente quando si riproduce il lato stereo ad alta qualità sonora di un Super Audio CD.

SPEGNIMENTO DEL DISPLAY E DISATTIVAZIONE DELL'ILLUMINAZIONE (FUNZIONAMENTO DEL DISPLAY)

Tale funzione viene impiegata per accendere e spegnere il monitor LCD e le luci di illuminazione.
(Sono disponibili due modalità di visualizzazione del display).

1. Modalità in cui il monitor LCD e la luce di illuminazione (blu) si accendono ogni volta che viene premuto il pulsante **DISPLAY** durante la riproduzione, il monitor LCD e la luce di illuminazione (blu) si accendono e spengono. Se è stato impostato Display Off, l'indicatore Display Off (rosso) si illumina.
   - Quando viene premuto qualsiasi pulsante collegato (quali i pulsanti ▲ **OPEN/CLOSE**, ■ **STOP** o ►►I), il display si accende automaticamente, ma l'indicatore Display Off (rosso) rimane acceso. Se viene avviata una traccia in queste condizioni, il display si spegnerà automaticamente due secondi dopo.
   - Il monitor LCD e le luci di illuminazione (blu) non si spegneranno nemmeno se il pulsante **DISPLAY** viene premuto se la traccia è interrotta. Se l'indicatore Display Off (rosso) è acceso in questo momento, il display è impostato su OFF.

2. Impostazione per accendere soltanto il monitor LCD (la luce di illuminazione (blu) rimane spenta).
   Secondo le impostazioni di default, la luce di illuminazione (blu) è accesa. In queste condizioni, la luce di illuminazione (blu) rimane spenta indipendentemente dal fatto che il monitor LCD sia acceso o spento.

- **Cambiamento della procedura (è possibile effettuare i cambiamenti dopo aver interrotto le operazioni)**

1. Se la riproduzione sta avanzando, premete il pulsante ■ **STOP** per interromperla. Per eseguire l'impostazione, tenete premuto il pulsante **DISPLAY** sul telecomando per almeno due secondi.
2. Se la luce di illuminazione (blu) è illuminata, significa che è spenta e impostata su off. Per cambiare le impostazioni da off a on, tenete premuto lo stesso pulsante operativo **DISPLAY** per almeno due secondi per accenderlo.
   - L'impostazione di spegnimento della luce di illuminazione (blu) viene mantenuta anche se l'apparecchio viene spento e tale impostazione rimane finché non viene spostata su on.
   - Le impostazioni di accensione/spegnimento del monitor LCD e della luce di illuminazione (blu) vengono mantenute anche quando l'apparecchio è spento.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se pensate che qualcosa non funzioni correttamente nel vostro lettore, consultate l'elenco di malfunzionamenti riportato di seguito. Operazioni scorrette possono talvolta essere scambiate per malfunzionamenti. Se il disturbo persiste anche dopo che i punti riportati a seguito sono stati verificati, consultate il vostro rivenditore di fiducia o il rivenditore/ servizio assistenza Marantz più vicino a casa vostra.

Problema	Causa	Azioni correttive
Il disco non gira.	Il cavo elettrico non è inserito nella presa di corrente.	Inserite la spina del cavo elettrico nella presa di corrente. (→ Pagina 11)
	L'apparecchio non è acceso.	Accendete l'apparecchio. (→ Pagina 12)
	Il disco non è stato posizionato correttamente sul piatto.	Posizionate il disco sul piatto correttamente. (→ Pagina 12)
	Il disco è capovolto (è posizionato con l'etichetta rivolta verso il basso).	Posizionate il disco sul piatto correttamente. (→ Pagina 12)
	L'apparecchio è impostato sulla modalità DAC.	Impostate l'apparecchio sulla modalità disc. (→ Pagina 21)
Il disco smette di girare durante il funzionamento.	Il disco è sporco.	Pulite la superficie del disco. (→ Pagina 26)
	Il disco è graffiato.	Se il disco presenta molti graffi, potrebbe essere impossibile riprodurlo.
	Il disco è deformato.	Se il disco è deformato, potrebbe essere impossibile riprodurlo.
Il disco gira ma non si sentono suoni.	L'amplificatore e gli altoparlanti non sono collegati correttamente.	Collegate i cavi correttamente. (Vedi manuale di istruzioni per l'amplificatore.)
	L'amplificatore non è acceso.	Accendete l'amplificatore. (Vedi manuale di istruzioni per l'amplificatore.)
	La funzione dell'amplificatore o l'interruttore del selettore non è impostato su "CD" o "AUX" o altro (su qualsiasi cosa abbiate collegato a questo apparecchio).	Impostate la funzione dell'amplificatore o l'interruttore del selettore su "CD" o "AUX" o altro (su qualsiasi cosa abbiate collegato a questo apparecchio). (Vedi manuale di istruzioni per l'amplificatore.)
	Il regolatore di volume dell'amplificatore è posizionato sul livello minimo.	Regolate il volume dell'amplificatore. (Vedi manuale di istruzioni per l'amplificatore.)
Il telecomando non funziona.	La distanza tra l'apparecchio e il telecomando è eccessiva.	Avvicinatevi all'apparecchio e attivate il telecomando restando all'interno del raggio di azione. (→ Pagina 6)
	C'è un ostacolo tra l'apparecchio e il telecomando.	Rimuovete l'ostacolo. (→ Pagina 6)
	Le pile del telecomando sono scariche.	Sostituite le batterie con delle nuove. (→ Pagina 6)
	Una luce abbagliante colpisce la finestra del sensore dell'apparecchio.	Non lasciate che la finestra del sensore venga colpita da una luce abbagliante. (→ pagina 6)
	L'interruttore sul retro del REMOTE CONTROL è impostato su EXTERNAL.	Se usate questo apparecchio indipendentemente, impostate l'interruttore su INTERNAL. (→ Pagina 15)
È impossibile riprodurre dischi CD-R/CD-RW.	Il disco è capovolto.	Posizionate il disco sul piatto correttamente. (→ Pagina 12)
	Le informazioni registrate non sono in formato AUDIO (CD-DA). O il file MP3/WMA non è stato registrato correttamente.	Registrate informazioni corrette e compatibili con questo apparecchio. (→ Pagina 24, 26)

ALTRO

Informazioni sulla riproduzione WMA

- Windows Media è un marchio Microsoft Corporation registrato negli USA in altri Paesi.
- WMA è un'abbreviazione di "Windows Media Audio", una tecnologia di compressione audio messa a punto da Microsoft Corporation. I dati WMA possono essere codificati usando lettori Windows Media® Player Ver.7, 7.1, Windows Media® Player per Windows® XP o Windows Media® Player 9 Series.
- Usate dischi registrati conformi alla certificazione ISO 9660 Livello 1/Livello 2 per sistemi di file CD-ROM o al relativo formato esteso (Joliet, Romeo).
- La registrazione multisessione non è supportata.
- I file WMA che hanno una protezione con gestione dei diritti digitali non possono essere riprodotti.
- Codificate i file WMA usando applicazioni che abbiano ricevuto la certificazione Microsoft Corporation. Nel caso in cui venga usata un'applicazione non certificata, questa potrebbe non funzionare normalmente.

● File WMA

Standard	Conformità con Microsoft Windows Media Audio 9.2 Non sono supportate le seguenti versioni: • WMA9 Series Professional • WMA9 Series Voice • WMA9 Series Lossless • WMA con Video
Estensione	.wma
Velocità di trasmissione [kbps]	CBR: 48/64/80/96/128/160/192
Frequenza di campionatura [kHz]	44,1
Canali	2 canali (Stereo)

● Informazioni su Windows Media DRM

Windows Media Digital Rights Management (DRM) (in seguito denominato WMDRM) è una piattaforma che previene la riproduzione su computer, lettori audio digitali e dispositivi di rete e simili per distribuire in modo sicuro i contenuti digitali.

I contenuti protetti da WMDRM possono essere riprodotti se sono collegati al server di un dispositivo dotato di una funzionalità WMDRM.

Questo sistema non supporta i contenuti protetti da WMDRM.

● Informazioni sulla riproduzione di file MP3

- Usate dischi conformi alla normativa ISO 9660 Livello1/ Livello 2 per sistemi di file CD-ROM e al relativo formato esteso (Joliet, Romeo).
- Sono supportati file MPEG1 Audio Layer-3 registrati a una frequenza di campionatura di 44,1 kHz. Per file registrati ad alte frequenze di campionatura, apparirà "No File" e tali file non potranno essere riprodotti.
- La velocità di trasmissione variabile (VBR) non è supportata (se la riproduzione è possibile, il display del tempo nella finestra di visualizzazione accelererà e rallenterà).
- La registrazione multisessione non è supportata.
- Per ottenere una qualità audio elevata, è consigliata una velocità di registrazione di 128 kbps o superiore.

● File MP3

Standard	MPEG-1 Audio Layer3
Estensione	.mp3
Velocità di trasmissione [kbps]	Per MPEG-1 Audio Layer3, 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/ 224/256/320
Frequenza di campionatura [kHz]	Per MPEG-1 Audio Layer3, 44,1
Canali	2 canali (Stereo)
Enfasi	OFF

ALTRO

NORME DI FUNZIONAMENTO & DIAGRAMMI DIMNSIONALI

	Super Audio CD	Audio CD
Caratteristiche audio		
Uscita analogica		
Canali	2 canali	2 canali
Gamma di frequenza	2 Hz ~ 100 kHz	2 Hz ~ 20 kHz
Risposta in frequenza	2 Hz ~ 50 kHz (-3 dB)	2 Hz ~ 20 kHz (-0,15 dB)
Gamma dinamica	112 dB	100 dB
Rapporto S/R (ponderato A)	110 dB	110 dB
THD (1 kHz)	0,0010 %	0,0015 %
fluttuazione della velocità	Precisione del quarzo	Precisione del quarzo
Livello di uscita analogico		
Sbilanciato	2,4 V RMS stereo	2,4 V RMS stereo
Uscita cuffie	30 mW/32 ohms (Massimo variabile)	30 mW/32 ohms (Massimo variabile)
Uscita digitale		
Livello d'uscita (PRESA cinch)	—	0,5 Vp-p (75 Ω)
Livello d'uscita (ottico)	—	-19 dBm
Ingresso digitale		
Connettore ottico rettangolare (ingresso ottico)	—	-17,5 dBm ~ -23 dBm
Sistema di lettura ottico		
Laser	AlGaAs	AlGaAs
Lunghezza d'onda	650 nm	780 nm
Formato del segnale	DSD a 1 bit	PCM lineare a 16 bit
Frequenza di campionamento	2,8224 MHz	44,1 kHz

● Alimentazione

Alimentazione

.... CA 120 V 60 Hz (U.S.A)

....CA 230 V 50/60 Hz (Europa)

Assorbimento di corrente... 20W

● Contenitore, etc.

Dimensioni (Larghezza × Altezza × Profondità)

.... 440 × 123 × 419 mm (17-3/8 × 4-7/8 × 16-1/2 in)

Peso netto...13,5 kg (29,8 lbs)

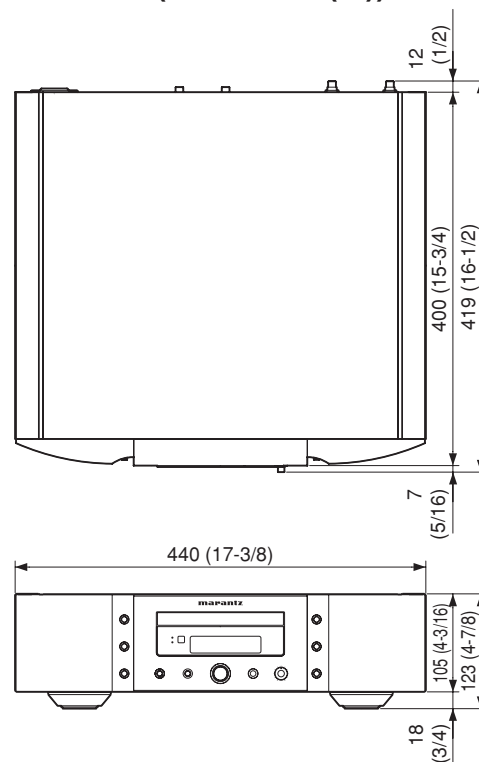
Temperatura di funzionamento ....+5 ˚C ~ +35 ˚C

Umidità d'esercizio ....5 ~ 90 % (senza condensa)

● Accessori

- Unità telecomando 1
  Peso netto .... 160 g (0,4 lbs)
- Batterie AAA (R03)... 2
- Cavo della corrente alternata 1
- Cavo audio 1
- Cavo di collegamento del telecomando 1
- Guida per l'utente.. 1
- Certificato di garanzia (U.S.A)... 1
- Certificato di garanzia (Europa) 1

Le specifiche possono essere modificate senza preavviso.

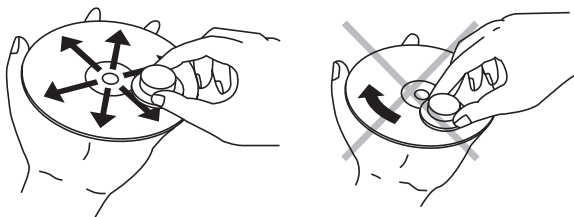
■ Dimensioni (unità: mm (in))

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ALTRO

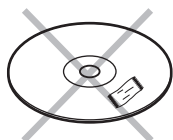
NOTE SUI DISCHI

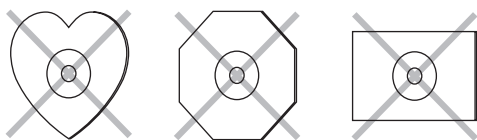
*** Utilizzare i dischi con cautela, in modo da non graffiare le superfici.**

*** Mantenere le superfici dei dischi sempre pulite.**

Durante la pulizia delle superfici dei dischi, assicurarsi sempre di utilizzare preparati per la pulitura speciali e strofinare le superfici in tutte le direzioni come mostrato nella figura riportata di seguito.

- Strofinare la superficie formando un raggio a partire dal centro.
- Non strofinare la superficie in direzione circolare.

*** Non attaccare pezzi di carta o adesivi sulle superfici delle etichette dei dischi.**

Non eseguire i dischi quando è presente un pezzo di nastro di plastica o l'etichetta di noleggio del CD con colla che sporge a lato oppure sono presenti tracce di nastro o etichette adesive. Se tale disco viene eseguito nel lettore CD, potrebbe non essere possibile rimuoverlo o il lettore potrebbe non funzionare correttamente.

*** Non utilizzare dischi con forme speciali.**

Non tentare di eseguire dischi a forma di cuore, ottagonali o con altre forme speciali, poiché potrebbe non essere possibile rimuoverli oppure il lettore potrebbe non funzionare correttamente.

*** Utilizzare dischi conformi agli standard per il CD, quali i dischi con il simbolo "Logo CD", "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" o "COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT" sulle superfici dell'etichetta.**

Se vengono utilizzati dischi non conformi agli standard per i CD, non viene assicurata alcuna garanzia per la corretta riproduzione.
Analogamente, anche se è possibile eseguire tali dischi, non viene assicurata alcuna garanzia per la qualità audio.

*** Per proteggere i dischi da eventuali danni, evitare di collocarli nelle seguenti posizioni.**

- In posizioni esposte alla luce diretta del sole o a una fonte di calore o ad altre apparecchiature per il riscaldamento
- In punti in cui il livello di umidità è alto o in luoghi molto polverosi
- Vicino a una finestra o altra posizione simile in cui possono essere esposti alla pioggia

*** Prendere l'abitudine di riporre i dischi nell'apposito portadischi dopo l'utilizzo.**

■ Informazioni sull'esecuzione dei CD con copie controllate

Alcuni CD con copie controllate possono non essere conformi agli standard ufficiali per i CD. Si tratta di dischi speciali che potrebbero non essere riproducibili su questa unità.

■ Riproduzione di dischi CD-R/CD-RW

Questa unità è in grado di riprodurre dischi CD-RW (ReWritable, riscrivibili) nonché CD audio e dischi CD-R (Recordable, riregistrabili).

- Per eseguire la riproduzione, i dischi CD-R e CD-RW devono contenere sommari registrati in modo corretto. Nei registratori di CD, l'operazione di scrittura di informazioni di indice (TOC*) viene comunemente chiamata finalizzazione del disco. I dischi che non sono finalizzati non possono venire riconosciuti correttamente come CD audio e riprodotti dai normali lettori di CD e di Super Audio CD. Per i dettagli, leggere il manuale d'uso fornito insieme al registratore di CD. Per ulteriori informazioni, leggere il manuale delle istruzioni in dotazione con il registratore CD.
  * Il Sommario (TOC, Table Of Contents) contiene informazioni, quali il numero totale di brani e la durata di riproduzione del disco.
- Questo apparecchio può riprodurre formati CD e dischi CD-R/CD-RW che contengono dati musicali WMA/MP3. Tuttavia, alcuni dischi potrebbero avere problemi quali impossibilità di riproduzione, rumore o distorsione del suono.
- Questo apparecchio è concepito esclusivamente per la riproduzione. Non può registrare dischi CD-R/CD-RW.
- Poiché per la riproduzione di dischi CD-RW è necessaria una modifica parziale della configurazione del lettore, può essere richiesto un periodo di tempo maggiore per la lettura delle informazioni del sommario rispetto all'esecuzione di dischi Audio CD o CD-R.
- A seconda delle impostazioni di applicazione e dell'ambiente, potrebbe non essere possibile riprodurre dischi registrati con un computer. Vi preghiamo di registrare con il formato corretto. (Per maggiori dettagli, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore da cui avete acquistato l'apparecchio.)
- Non è possibile riprodurre dischi registrati con il sistema di scrittura a pacchetti.
- Non è possibile riprodurre dischi audio e dati/CD avanzati e DTS CD.
- Non è possibile riprodurre dischi CD-G, video CD e DVD.

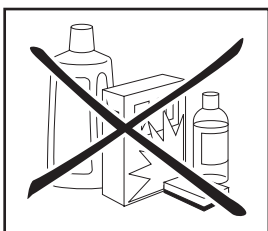
ALTRO

Informazioni sulla riproduzione di DualDisc

- Il formato “DualDisc” contiene file video e audio compatibili con il formato DVD su un lato e file audio da riprodurre su un lettore CD sull’altro lato.
- Dal momento che il lato non DVD non è conforme agli standard fisici dei CD tradizionali, la sua riproduzione potrebbe risultare impossibile.
- Per maggiori dettagli su specifiche e standard “DualDisc”, rivolgetevi al vostro rivenditore o distributore.

Pulizia delle parti esterne

Con una corretta manutenzione e pulizia, potrete mantenere a lungo la superficie del vostro apparecchio in ottime condizioni. Non usate mai pagliette, lana d’acciaio, polveri sgrassanti o agenti chimici troppo aggressivi (soluzioni a base di liscivia), alcool, diluenti, benzine smacchianti, insetticidi o altre sostanze volatili che potrebbero rovinare la superficie dell’apparecchio. Allo stesso modo, non utilizzare mai stoffe o panni che contengono sostanze chimiche. Nel caso in cui l’impianto si dovesse sporcare, pulire la superficie esterna con un panno morbido senza lanugine.
Qualora l’impianto dovesse divenire estremamente sporco:

- diluire un po’ di detergente in acqua, in proporzione di 1 parte di diluente 6 parti d’acqua.
- immergere un panno soffice, senza lanugine, nella soluzione, e strizzarlo bene.
- pulire l’impianto con il panno umido.
- asciugare l’impianto strofinandolo con un panno asciutto.

Riparazione e Assistenza

Solamente dei tecnici altamente specializzati e qualificati saranno in grado, grazie anche alla preparazione fornita dalla casa madre, di riparare eventuali guasti e di calibrare nuovamente la macchina. Una volta scaduto il periodo di garanzia eventuali riparazioni saranno a carico del cliente, ma solamente in caso la macchina potrà tornare alla normale funzionalità.
Per ogni difficoltà o chiarimento ci si potrà rivolgere al proprio rivenditore o scrivere direttamente al centro di assistenza autorizzato Marantz. Qualora doveste scriverci Vi preghiamo di citare il modello, il numero seriale dell’apparecchio con una dettagliata descrizione delle anomalie riscontrate sul vostro dispositivo.